



主催：(公財) いわき市国際交流協会

田人里山めぐり

いわきの夏を楽しむ会

精神医学講座

田人おふくろの宿のスタッフおすすめの散策コース。1時間ほどのゆるやかなコースを歩きながら、山の空気を存分に味わいましょう。※7:40市役所集合(時間厳守)

日時：7月21日(土) 8:00 いわき市役所前出発
(送迎バス利用または現地集合いずれも可)

9:30 里山めぐり

11:30 昼食(おふくろの宿レストラン)

(バス利用者の希望者のみ) 15:00 おふくろの宿前出発

16:00 市役所到着予定

対象者：本協会会員 定員：20名

参加費(昼食、午後の講座の参加費込)：2000円

※中学生以上、家族会員1,000円

服装：歩きやすい服装と靴、帽子、虫除けスプレー、飲み物

協力：大正大学

★雨の場合は体育館での楽しい活動を予定しています。

오전 「다비토 산길 걷기」· 오후 「정신의학강좌·화해의 심리학」

일시: 7월 21일 (토) (★우천시, 체육관에서 별도 활동을 할 예정)

오전 8:00 이와키시청 앞 버스 출발(버스 이용자 7:40 분 시청 집합)

현지 집합 가능. 현지 집합은 9:00 까지. ★시간 엄수

9:30 산행 11:30 점심(오후쿠로노야도의 레스토랑)

오후 13:00~14:30 정신의학강좌 '화해의 심리학'

15:00 오후쿠로노야도 앞 출발(버스 이용자)~16:00 시청 도착 예정

참가비: 오전·오후 참가 2,000엔(점심값 포함), ※가족 회원은 1,000엔

오후(세미나)에만 참가 500엔

대상: 오전-본 협회 회원(중학생 이상), 오후-누구라도

장소: 오후쿠로노야도(おふくろの宿)

강사: 우카와 코우씨 *다이쇼 대학 인간학부 준교수, 임상심리학사

복장: 움직이기 편한 옷과 신발, 모자, 벌레 퇴치 스프레이, 물 등

妻と夫、親と子などの身近な家族、また日本人と外国人など、考え方や異なる文化を持つ相手とどうすれば仲直りできるのか、自分のコミュニケーションの傾向を振り返りながら、和解の方法について話し合います。

※お子さんは別室で学生さんと過ごします。

日時：7月21日(土) 13:00~14:30

講師：鶴川 晃氏

(大正大学人間学部人間環境学科准教授、臨床心理士)

協力：大正大学の学生の皆さん

場所：田人おふくろの宿内会議室 内容：仲直りの心理学

対象：市内居住外国人を含む市民

参加費：500円(セミナーのみ、午前中からの参加者は無料)



上午《田人后山散步之旅》和下午《神经医学讲座》

日期：7月21日(星期六)

7:40 市役所集合※请严守时间(可以选择接送巴士或到現地集合)

8:00 磐城市役所前出发 9:30 后山散步 11:30 吃午餐(母亲之宿餐厅)

13:00~14:30 神经医学讲座

(孩子们在另外的房间和大学生们一起度过)

15:00 从母亲之宿前出发(乘坐巴士的人) 16:00 预计到达市役所

田人散步之旅的募集条件：本协会会员 ※ 中学生以上 定员：20名

参加费(包括午餐和下午的讲座)：2000日元 家族会员：1000日元

单独参加下午的神经医学讲座：500日元(参加条件不限)

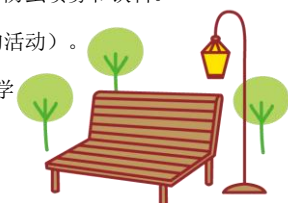
请穿戴适合运动的服装和鞋、帽子，携带防虫喷雾和饮料。

(下雨的话，预计在体育馆内实施有趣的活动)。

讲师：鹤川 晃氏 内容：和解的心理学

协助：大正大学的学生们

场所：田人母亲之宿内会议室



Hiking along a mountain path in the morning & Stress Management in the afternoon, on 21st July (Sat)

Time (Hiking): 7:40am~Meet at Iwakura City Hall (for bus users)

8:00am~Bus departure

9:30am~Hiking starts ※We'd like anyone who comes to the venue by car to arrive by 9:00am

11:30am~Have lunch

※Please wear clothes and shoes that are comfortable for walking, and please bring a hat, insect repellent spray and drinks etc.

※If it rains, we are planning another enjoyable indoor activity!

Time (Stress Management): 1:00pm~2:30pm Seminar about how to reconcile with other people

3:00pm~Depart venue (for bus users) 4:00pm Arrive at Iwakura City Hall

Participants: Hiking - IIA members of junior high school age or over (Capacity: 20 people) / Seminar - Anyone can participate

Participant Fee: 2,000yen / 1,000yen (IIA family member) – Including lunch and seminar fee

500yen (Seminar only)

Lecturer: Ms. Ko Ukawa (Associated Professor of Taisho University) Cooperation: Taisho University Students

Venue: Tabito Ofukuro Lodge

申込み・問い合わせ：(公財) いわき市国際交流協会

TEL 22-7409

FAX 22-7581

E-mail info@iia-fukushima.or.jp